

Affaires indiennes et du Nord Canada www.ainc.gc.ca

Nunavut Regional Office P.O. Box 100 Iqaluit, NU, X0A 0H0

November 28, 2003

Phyllis Beaulieu Licensing Administrator Nunavut Water Board P.O. Box 119 Gjoa Haven, NU, X0E 1J0 Your file - Votre référence **NWB3KIM**Our file - Notre référence 9545-3-3-KIM

Via electronic mail to: licensing@nwb.nunavut.ca

## Re: NWB3KIM0207 Annual Report

On behalf of Indian and Northern Affairs Canada (INAC), I am pleased to present the following comments on the 2002 Annual Report for the Municipality of Kimmirut ("the Hamlet") submitted in accordance with Part B, Item 1 of Water Licence NWB3KIM0207 (the "Current Licence").

The 2002 Annual Report was submitted in a manner consistent with that defined in the Current Licence. For reasons of clarification, however, further information is required with respect to the data provided in fulfillment of Part B, Section 1i-iii. INAC finds it extremely questionable that the volume of wastewater released was in exact agreement with that obtained for use as freshwater. While it has come to our attention that the extrapolation of water/waste quantity data may have occurred in accordance with previous instruction, it is additionally requested that:

- 1. The Hamlet identify which set of water data represent measured values. The August 1, 2002 Municipal Water Use Inspection Report issued by Constantine Bodykevich (INAC) indicated that the water use at Fundo Lake was not metered. If raw water intake was not the measured value than a further explanation of how water/waste values were calculated, including an explanation of assumptions, should also be provided.
- 2. A brief explanation be provided to document why the missing set of data could not be obtained.

Please do not hesitate to contact me if there are any further questions or concerns.



Best regards,

## *Original signed by:* Stephanie Hawkins

Qikiqtani Regional Coordinator, Water Resources INAC - Nunavut Regional Office P.O. Box 100, Iqaluit, NU, X0A 0H0 (867) 975-4555

fax: (867) 975-4276

hawkinss@inac-ainc.gc.ca